



4 de septiembre de 2014

Estimados padres:

¡Bienvenidos al año escolar 2014-15! Empiezo mi primer año escolar completo como canciller, y me siento llena de energía y entusiasmo. Contamos con muchos nuevos programas maravillosos diseñados para mejorar la enseñanza y el aprendizaje— además de ello, tenemos más formas que nunca antes de permitirle ponerse en contacto con los maestros y la escuela de su hijo.

Como abuela de tres niños pequeños, me complace especialmente empezar el año con el lanzamiento del prekínder para todos. A través de este programa innovador, más de 50,000 niños de cuatro años asisten a clases gratuitas de prekínder durante el día entero, lo que establece las bases para un aprendizaje feliz durante toda la vida. No es demasiado tarde para inscribirse: *visite el sitio web schools.nyc.gov/prek.*

Estoy también encantada de anunciarle que en vecindarios de la ciudad entera, las escuelas primarias e intermedias ofrecen más programas extracurriculares con mayor alcance educativo—sin costo alguno para usted. Entre las actividades se destacan el voleibol, la danza *hip-hop*, el diseño gráfico, las ciencias y clases de matemáticas. La participación en actividades extracurriculares enriquecedoras cinco días a la semana (de 3 p. m. a 6 p. m.) ayudará a su hijo académica, emocional y socialmente. Para solicitar el ingreso a un programa después de clases, visite el sitio *web nyc.gov/afterschool.*

Si usted es padre o madre de un estudiante de la escuela secundaria, infórmese sobre un enfoque renovado a la preparación laboral y universitaria, incluso más programas de mentores y apoyo académico. Para saber más al respecto, hable con el consejero vocacional de su hijo.

Como su participación es fundamental para el éxito de nuestras escuelas, ofrecemos más formas de hacer que pueda ponerse en contacto con el maestro de su hijo, incluso reuniones de padres y maestros que se conciertan con cita previa, más tiempo dedicado a los encuentros entre padres y maestros todas las semanas y dos nuevas reuniones de padres y maestros. La primera, la velada en familia, se lleva a cabo el 16 de septiembre (escuelas primarias), el 17 de septiembre (escuelas secundarias) y el 18 de septiembre (escuelas intermedias).

También me complace que podamos abrir nuevamente las puertas del edificio *Tweed* para mis reuniones de padres organizadas por la canciller, una oportunidad maravillosa de saber lo que sucede en el aula de clases de su hijo y de saber cómo usted puede desempeñar un papel de liderazgo en su comunidad escolar. Las reuniones se llevan a cabo de 9 a.m. a 1 p.m. el 1 de noviembre (escuela primaria), el 15 de noviembre (escuela secundaria) y el 6 de diciembre (escuela intermedia). Espero verlo en el edificio *Tweed*, en nuestro Consejo de educación comunal y en los foros públicos en toda la ciudad. Manténgase en contacto para obtener más información.

Por último, sírvase visitar nuestra nueva página web — ***One-Stop Shop for Back to School NYC*** (ventanilla única para la **reanudación de clases en la Ciudad de Nueva York**) — en el sitio *web schools.nyc.gov/backtoschool* para obtener información sobre el ciclo escolar 2014-15, incluso la confirmación de las horas de inicio y finalización del día de clases de su hijo y la información de transporte.

Tengo muy grandes esperanzas para nuestros 1.1 millones de estudiantes. Gracias por compartir este viaje conmigo, y por hacer su parte asegurándose de que el sueño de cada niño se haga realidad.

Cordialmente,

Carmen Fariña
Canciller